

Éditorial : 2021-2022

une année de travail du CREO

Amies et amis de l'enseignement public de l'occitan, chères et chers collègues, nous avons le plaisir de vous faire découvrir ce nouveau Ensenhad'òc, deux fois plus fourni que les précédents. Je veux en remercier chaleureusement Clémentine Mayzoué, pour la mise en page, Benoit Bolano, vice-président du CREO, qui a rassemblé les articles, ainsi que Lucie Tressoldi pour la jolie maquette de couverture. Un grand merci aussi pour vos contributions, encore plus nombreuses que les années précédentes et qui font la vie de notre bulletin.

Cette année 21-22 a été une année de grande activité pour le CREO. Notre enseignement, vous le savez tous, repose sur un engagement permanent : le vôtre, en premier lieu, dans vos classes, jour après jour, et aussi le nôtre, pour rappeler à l'attention des services académiques la spécificité du statut de l'occitan, en défendre les intérêts face aux autorités de l'Éducation Nationale, dialoguer avec les élus et les syndicats. De cet engagement, Ensenhad'òc se fait l'écho, à commencer par le rapport d'activité que vous trouverez dans les pages suivantes.

LES RELATIONS AVEC LE RECTORAT

Nous nous sommes réjouis, l'an dernier, de la nette amélioration des relations avec le rectorat, ce qui ne s'était pas produit depuis bien des années. Pour la mise en place de la convention avec la Région (laquelle sera renouvelée en 2023), et pour l'application de la circulaire de décembre 2021, ont été réunis, dans chaque département, des groupes de travail auxquels le CREO a été systématiquement associé.

Deux CALR (Conseil académique des langues régionales) ont été convoqués par le rectorat. Ces réunions demandent de notre part une extrême vigilance, des heures de préparation et d'étude de dossiers. La collaboration avec les organisations syndicales représente, à ce niveau, une aide souvent déterminante.

LA SITUATION DE L'ENSEIGNEMENT

La situation en second degré reste difficile dans notre académie : effectifs insuffisants en lycée pour assurer le suivi du collège et nourrir les viviers d'enseignants et des métiers de plus en plus nombreux où une compétence linguistique qualifiée est désormais requise. Les conséquences de la réforme de 2019, malgré l'augmentation en 2021 du coefficient, sont constatées par tous : concurrence sauvage entre options, scandaleuse dévalorisation de celles-ci au bac.

Le nombre de professeurs n'a cessé de baisser depuis le début du millénaire (de plus de 50 à une trentaine) ; une importante partie du service des certifiés est, de fait, assurée dans la valence du concours (à savoir : lettres modernes, espagnol, anglais ou hist-géo), au détriment de l'enseignement de l'occitan lui-même.

En premier degré, la situation est bien meilleure, comme vous le verrez dans les contributions des conseillères pédagogiques à ce bulletin.

À noter : une victoire acquise de haute lutte : la formation au CRPE langue régionale, jusqu'à présent exclusivement dispensée à l'INSPE de Carcassonne, sera associée (notamment par visio) à une formation dispensée également sur le site de Mende.

LES ACTIONS MENÉES AVEC LE COLLECTIF :

« POUR QUE VIVENT NOS LANGUES »

Les contacts avec Montpellier (ville et agglo) sont de plus en plus constructifs : articles dans la presse, perspective de signalétique visible des écoles bilingues publiques, édition d'une plaquette en collaboration avec les services du rectorat. Le CREO est présent à l'Antigone des associations. Contacts constructifs également avec la Région. Nous remercions Benjamin Assié, conseiller régional en charge de l'occitan et du catalan, ainsi que Vincent Rivière, chargé de mission, de leur soutien indéfectible.

Au niveau des départements, nous devons toutefois regretter un investissement insuffisant, en particulier dans les CALR (où l'Aude est le seul département représenté).

Mais ce travail de conscientisation et de discussion avec les élus doit être développé : il revient à chacun d'entre vous, chers collègues, de rencontrer les élus de proximité.

VIE INTERNE DU CREO

Nous annonçons, l'an dernier, le rajeunissement du bureau de notre association. Nous le confirmons cette année, comme nous confirmons la dynamique impulsée par ces nouveaux responsables (présence du CREO à l'INSPE, journée TOTAL FESTUM à Narbonne, présence à l'Estivada de Rodez, tenue de stands à la foire aux associations etc...)

Le CREO a poursuivi son aide aux projets pédagogiques dont vous trouverez la présentation dans ce bulletin.

Nous notons avec plaisir que les adhésions ont encore augmenté. Nous en sommes à 116 contre 75 il y a cinq ans. Nous comptons sur vous, sur votre adhésion et celle des vos proches collègues pour nous donner encore plus de poids.

LE CREO EST VOTRE ASSOCIATION PROFESSIONNELLE ET IL A BESOIN DE VOUS POUR EXISTER.

Nous vous attendons nombreux à l'AG du 8 octobre pour que vous nous fassiez part de vos besoins, de vos expériences, de vos souhaits, de vos propositions de participation à l'action commune. Ce sera aussi l'occasion d'accueillir les nouveaux collègues et de saluer ceux qui prennent leur retraite.

Marie-Jeanne Verny, présidente

Rapport d'activité

Les articles en ligne sur notre site internet donnent une idée des actions menées au cours de cette année scolaire 21-22. Toutes sont mentionnées, même si elles ne font pas l'objet d'un article (par exemple pour les réunions du groupe de travail du Gard et de l'Hérault auxquelles nous avons participé en visioconférence...). Il faut noter aussi que les collègues de notre académie ont pris plus que leur part du travail mené par le collectif interassociatif et interlangues : « Pour que vivent nos langues ». Voir sur le site :

http://www.felco-creo.org/category/nostras-accions/amb_las_autras_associacions/

Les actions du CREO se répartissent entre :

-Communication et présence publique

-Relations avec les élus

-Relations avec les syndicats

-Relations avec le rectorat et les DASEN

-Participation à des actions plus larges dans le cadre de la FELCO, de la FLAREP (Fédération pour l'enseignement des langues régionales dans l'enseignement public)

12-09-21	Le CREO à la foire des associations à Montpellier : http://www.felco-creo.org/12-09-21-lo-creo-present-a-la-fieira-de-las-associacions/	Communication Présence publique
29-10-21	Rédaction, mise en page, envoi et publication électronique du bulletin <i>Ensenhad'òc</i> : http://www.felco-creo.org/28-09-21-ensenhadoc-76-octobre-de-2021/	Vie interne
05-10-21	Suite aux rencontres avec des élus de Montpellier – ville et Métropole – publication d'articles dans le magazine de celles-ci : http://www.felco-creo.org/05-10-21-montpellier-loccitan-a-lecole-publique-a-lhonneur-dans-le-magazine-de-la-metropole/	Relation avec les élus
20-10-21	Rencontre avec Benjamin Assié, conseiller régional, à Narbonne. Fabienne Albert porte le message du CREO : http://www.felco-creo.org/20-10-21-rencontre-avec-benjamin-assie-conseiller-regional-a-narbonne-le-message-du-creo/	Relation avec les élus
16-01-21	Assemblée générale, compte rendu : http://www.felco-creo.org/20-11-21-compte-rendu-de-lassemblee-generale-du-creo-lengadoc-16-octobre-2021/	Vie interne
01-12-21	Publication des fiches de demande d'aide - projets pédagogiques et formation personnelle : http://www.felco-creo.org/18-12-20-lo-creo-ajuda-sos-aderents-projectes-pedagogics-formacion-personala-2/	Aide aux adhérents
04-12-21	Suite à l'AG, nouveau conseil d'administration et bureau CREO 2021-2022 : http://www.felco-creo.org/04-12-21-conseil-dadministration-et-bureau-du-creo-lengadoc-2021-2022/	Vie interne
15-12-21	Réunion de bureau : 15-12-21 – compte rendu de l'acamp de burèu del CREO Lengadòc	Vie interne

01-01-22	Le CREO publie la convention Rectorat / Région 2020-2022 : http://www.felco-creo.org/01-01-22-la-convention-rectorat-region-2020-2022/	Relation avec les élus
17-01-22	Le CREO écrit aux présidents de conseils départementaux : http://www.felco-creo.org/17-01-22-le-creo-ecrit-aux-presidents-de-conseils-generaux/	Relation avec les élus
21-01-22	Groupe de travail Lozère - notes du CREO : http://www.felco-creo.org/21-01-22-groupe-de-travail-occitan-lozere-quelques-notes-du-creo-lengadoc/	Relations avec Rectorat et DSDENs
01-02-22	Réunion conseil d'administration - compte rendu : http://www.felco-creo.org/01-02-22-acamp-ca-creo-compte-rendu/	Vie interne
07-02-22	Le CREO publie les documents du groupe de travail Hérault : http://www.felco-creo.org/07-02-22-document-preparatoire-au-groupe-de-travail-herault/	Relations avec Rectorat et DSDENs
07-02-22	Les CREOs de Toulouse et Montpellier élaborent un document pour présenter la situation en lycée : http://www.felco-creo.org/07-02-22-academies-de-montpellier-et-toulouse-alerte-sur-la-situation-en-lycee/	Relations Rectorat et DSDENs travail avec les académies voisines
14-02-22	Le CREO relaie une enquête de la FSU - académies de Toulouse et Montpellier : http://www.felco-creo.org/14-02-22-une-enquete-de-la-fsu-academies-de-toulouse-et-montpellier-enseignement-des-langues-regionales/	Relations avec les syndicats
14-02-22	Adoption d'une motion commune CREO - SE/UNSA - FSU - SNALC pour le CALR de Montpellier : http://www.felco-creo.org/14-02-22-motion-creo-seunsa-fsu-presentee-au-calr-de-montpellier/	Relations avec les syndicats
15-02-22	Conseil académique des langues régionales - Compte rendu : http://www.felco-creo.org/15-02-22-compte-rendu-calr-montpellier-creo-lengadoc/	Relations avec Rectorat et DSDENs
15-02-22	Le CREO publie la déclaration FSU (SNES et SNUIPP) au CALR : http://www.felco-creo.org/15-02-22-declaration-fsu-snes-et-snuipp-au-calr/	Relations avec les syndicats
15-02-22	Le CREO publie le document SE-UNSA destiné au CALR : http://www.felco-creo.org/15-02-22-document-se-unsa-calr-montpellier/	Relations avec les syndicats
15-02-22	Un courrier du SNUDI-FO Lozère à propos du groupe de travail occitan - Le CREO répond : http://www.felco-creo.org/15-02-22-le-creo-lengadoc-repond-au-snudi-fo/	Relations avec les syndicats
17-02-22	Le CREO relaie les documents de travail utilisés au stage syndical FSU occitan et catalan - Toulouse et Montpellier : http://www.felco-creo.org/17-02-22-stage-syndical-fsu-occitan-et-catalan-academies-de-toulouse-et-montpellier-documents-de-travail/	Relations avec les syndicats

Notre année militante en images

La foire des associations 12-09-21

Après deux ans d'annulation pour cause de pandémie, une nouvelle édition de l'« Antigonie des associations » a eu lieu le second dimanche de septembre. C'est un événement très fréquenté des Montpelliérains où nous avons l'occasion de montrer le rôle de notre association. La présence du CREO y est essentielle. L'existence même d'un enseignement public de l'occitan est souvent encore ignorée du public... mais ce n'est pas aux lecteurs d'Ensenhad'òc que je l'apprendrai !



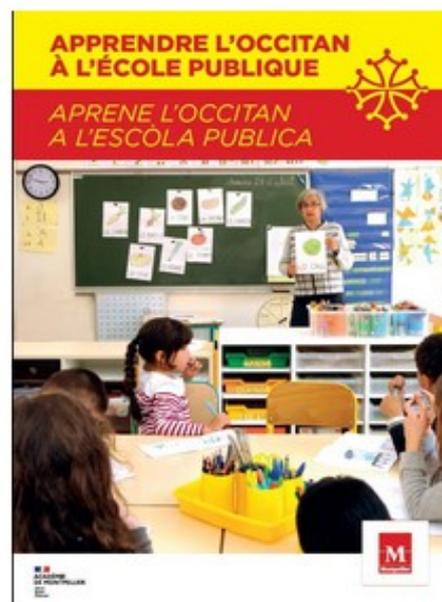
Cette journée nous permet encore de maintenir les relations que nous avons avec d'autres associations dont nous sommes depuis longtemps partenaires (Radio Lengua d'òc, FMplus...) et de resserrer les mailles du filet associatif dans lequel nous nous inscrivons.

C'est aussi pour nous l'occasion de rencontrer les élus de la ville qui font le tour des stands ainsi que ceux du département qui ont un espace réservé.

Cette année nous en profiterons pour diffuser, outre le dépliant de présentation du CREO, la plaquette réalisée en collaboration entre la Métropole et le rectorat.

Si vous n'habitez pas loin de Montpellier, si vous voulez vous inscrire à un cours de yoga et en même temps participer à la visibilité du CREO à Montpellier, je vous donne rendez-vous le dimanche 11 septembre, Place du Nombre d'or, entre 8 h. du matin et 6 h. du soir, avec du café et des pepitos... Pensez à apporter de quoi enrichir le stand : affiches, travaux d'élèves etc...

Benoit Bolano



La journée Total Festum à Narbonne

En 2022, c'est dans la ville de Narbonne que le CREO a organisé sa journée TOTAL FESTUM. Le thème était : Lo païsatge, portaire d'istòria e de legendas / Le paysage porteur d'histoire et de légendes.

Grâce à l'investissement des collègues et à la participation de nombreux invités, cette journée a été une vraie réussite, aussi bien sur le plan humain que sur le plan culturel

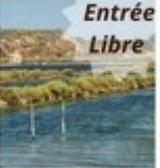
La pertinence des ateliers d'écriture des étudiants de l'INSPE de Carcassonne, l'érudition de Marc Pala, la sensibilité de Marie-Jeanne Verny, l'humour d'Alain Rouch, la générosité de Gisèle Naconaski ou encore l'élégance de Laurent Cavalié ont attesté de la vitalité de la culture occitane en pays d'Aude, une culture populaire et savante particulièrement appréciée des Narbonnais.



En effet, grâce aux services de la municipalité, notre manifestation a eu lieu dans la salle des Consuls, au centre ville et le jour de la Nuit des Musées. De nombreux passants ont pu s'y arrêter, écouter les interventions, regarder l'exposition des archives de l'Aude intitulée Occitan, Occitania, demander des renseignements au stand du CREO et rentrer chez eux avec qui un livre, qui une affiche, et bien souvent la conscience d'un savoir enfoui que la langue fait renaître...

Personnellement, quelques mois plus tard, je pense que cet événement a été quelque chose de précieux. Bon, ce n'était pas le feu de la Prema, « Fête de la musique prématurée » des Goulamas'k qui s'est tenue près de Narbonne un peu plus tard, et qui a montré un autre aspect de l'occitanisme actuel. Mais ce n'était pas non plus, comme je le craignais, un rassemblement de professeurs d'occitan sentant la poussière et la tisane. Il s'est créé, tout le long de la journée, une sorte d'intimité ouverte aux curieux venus jeter un œil dans la salle, à ceux qui étaient en quête de fraîcheur, ceux qui étaient attirés par l'affiche de Lucie Tressoldi et ceux qui savaient bien pourquoi ils étaient là. Cette journée a été une réussite culturelle.

SAMEDI 14 MAI 2022
Lo Païsatge, portaire d'istòria e de legendas

	10h00 Accueil et Visite de l'Horreum	
12h30 Repas Partagé Café d'Occitania	14h00 Ateliers Pédagogiques - Haïku - Toponymie - Poésie	16h00 Gisèle Naconaski Occitan, langue d'intégration
	16h30 Alan Rouch/Marc Pala Contes et légendes de l'Aude	18h00 Laurent Cavalié LO BRAMAS LE CANT DEL PAYS AUDAIS L'Occitanisme

TOTAL FESTUM 2022
NARBONNE
SALLE DES CONSULS
(Palais des Archevêques)
Informations:
creo.lengadoc@gmail.com

Logos: Occitanie, Narbonne, Occitania, Occitania Occidentale

Benoit Bolano



- **Le CREO remercie les personnalités ayant participé à la journée :**
 - les trois élues qui ont pris la parole à l'ouverture :
Christine Dausat, représentant la municipalité de Narbonne qui, dès le début, a favorablement reçu notre projet
Sandrina Sirvent, au nom d'Hélène Sandragné, présidente du conseil départemental de l'Aude
Catherine Bossis, au nom de Carola Delga, présidente de la Region Occitanie-Pyrénées-Méditerranée,
- ainsi que :
 - **Joël Laporte, DASEN, représentant de Madame la Rectrice, qui nous a consacré plus d'une heure, prenant le temps d'échanger avec les collègues, suivant les travaux de l'atelier d'écriture...**
 - **Benjamin Assié, chargé des langues catalane et occitane, retenu le matin par la présentation officielle de TOTAL FESTUM et le lancement de l'opération CULTURA VIVA : <https://jeparticipe.laregioncitoyenne.fr/project/plan-cultura-viva/questionnaire/enquete-culture-viva-grand-public>.**
Yannick Callarec, directeur de l'Association des Maires, des adjoints et de l'intercommunalité des Pyrénées-Orientales.
 - - et aussi, pour leur présence amicale et bienveillante :
Cristòl Causse, Chargé de mission IPR (occitan) du rectorat de l'académie
 - **Jacques Bossis, IEN à Narbonne.**

La journée « Cultura viva » à Sérignan 18-06-22

Dans le cadre de la concertation citoyenne de la Région et du plan « Cultura viva », des journées de concertation ont été organisées dans chaque département. Le CREO a participé, entre autres, à la journée de Sérignan, le 18 juin. Outre une visite commentée de la ville et de son musée, l'événement a permis un échange de qualité avec les élus présents : représentants de la mairie et de la Région (Benjamin Assié, Maria-Alice Pelé, vice-présidente, et Jean-Marc Biau, conseiller régional). Trois collègues du CREO ont pris la parole : B. Bolano, C. Dufour-Ndiaye e M.J. Verny.



Le bilan que l'on peut tirer de cette consultation est que les élus venus écouter les différents acteurs de l'occitanisme héraultais ont affirmé leur volonté de travailler pour les cultures occitane et catalane, mais que le milieu associatif devrait être aussi force de proposition : manifestations, panneaux bilingues, jeux vidéo, voix dans les transports. Une fois encore, notre rôle d'association de professeurs est important. Plus nombreux nous serons et engagés dans le CREO, plus nous aurons d'idées et une chance de nous faire entendre.

Pour plus de détails sur cette consultation : <https://www.laregion.fr/Cultura-Viva-Nos-langues-occitane-et-catalane>



La participation à l'Estivada de Rodez du 21 au 23-07-22



Tradition maintenant bien affirmée, sur une idée d'Estèla Lame : tenir un atelier à l'Estivada de Rodez et en faire un lieu de rassemblement de tous les CREOs pour montrer au public du festival la force de l'enseignement public de l'occitan et de notre fédération, la FELCO. Pendant les trois jours – autrefois presque une semaine ! – des collègues de Nice à Bordeaux et de Clermont à Sète se réunissent autour du stand, échantent idées, nourriture et boisson... Pour le CREO c'est l'occasion de vendre des livres et de compléter notre budget, de façon à pouvoir ensuite aider les projets de s collègues : 900 euros de livres vendus cette année !



Agenda 2022-2023

Colloque FLAREP 2022 : 22, 23 et 24 octobre

La FLAREP - Fédération pour les langues régionales dans l'enseignement public - rassemble les associations de parents et de professeurs de toutes les langues de France et organise chaque année un colloque accueilli par une région différente. Cette année c'est à Rennes, à l'initiative de nos amis Div Yezh.



La FELCO et le CREO pourront aider les collègues qui désirent y participer.

Escambis Occitans de la Davalada / Échanges occitans de l'automne, 2 au 4 novembre

Ce stage, qui se tiendra à Cologne (32430) aux confins du Gers et de la Haute-Garonne est dédié à faire vivre la langue et resserrer les liens professionnels et associatifs qui participent à sa socialisation : organiser la réflexion collective, mutualiser pratiques et outils ou, plus ambitieusement, faire émerger de l'intelligence collective des idées nouvelles. Pour alimenter la réflexion, il est proposé de passer de la théorie à la pratique et de créer des affichettes sérigraphiées ayant leur place dans la vie courante. Pour en savoir plus : escambisoccitans@e.email - 06-23-01-19-60 - Télécharger programme et fiche d'inscription : 2207-31-escambis occitans de la davalada - EOD2022_Inscriptions. Inscriptions possibles sur : <https://www.helloasso.com/associations/escola-occitana-d-estiu/evenements/escambis-occitans-de-la-davalada-2023-echanges-occitans-de-l-automne>

Le CREO pourra participer à la prise en charge de frais des collègues.

Le Total Festum 2023 du CREO se fera en Lozère

Après l'Hérault, le Gard l'Aude, la journée TOTAL FESTUM permet de montrer que le CREO est une association académique ! Nous vous attendons nombreux en Lozère, comme ce fut le cas dans les autres départements.

De nouveaux collègues et des réussites aux concours

Les candidats reçus au CRPE spécial langue régionale

Trois nouveaux professeurs d'école sont reçus. Il s'agit d'Aurélie Druon-Coutin, d'Océane Berthomieu et de Louis Monsarrat. Cette année, le format a changé. Tous ont obtenu leur Master 2 et seront donc à 100% en responsabilité de poste dans leur département d'affectation. Ainsi, l'Aude accueillera Aurélie, le Gard Océane et l'Hérault Louis.

Nous leur souhaitons une bonne année de stage.

Nouvelle réussite à l'agrégation : Estèla Lame

Le concours de l'agrégation, créé en 2017, a permis d'ouvrir de nouvelles perspectives de carrière pour 6 collègues, tous déjà titulaires du CAPES d'occitan-langue d'oc. 5 des lauréats, venus de différentes académies, ont été formés à l'Université Paul Valéry, grâce à un dispositif hybride qui mêle présentiel et cours en visio-conférence ainsi qu'une grande quantité de devoirs et d'épreuves orales blanches.

Cette année, c'est notre collègue Estèla Lame qui a réussi le concours, bravo à elle, après, dans l'ordre chronologique, Patrick Guilhemjoan de l'académie de Bordeaux, Didier Maurell de l'académie d'Aix, Magali Faisse puis Mélanie Laupies de notre académie.

Nous accueillons de nouveaux collègues dans le second degré

Nous souhaitons la bienvenue à Marion Lavergne, formée à l'Université Paul Valéry, qui revient après quelques années dans le Béarn. Elle sera affectée au collège Clémenceau de Montpellier et au lycée de Milhaud dans le Gard, où s'ouvre enfin l'enseignement de l'occitan après des années de demandes conjointes des syndicats et du CREO. Nous accueillons également Eric Astié, déjà adhérent CREO et fidèle de notre stand à l'Estivada de Rodez, alors qu'il travaillait dans les Antilles. Eric est affecté à Lodève. Enfin nous accueillons Nicolas Bianchini qui sera stagiaire à temps plein dans l'académie de et qui nous vient de l'Académie de Toulouse. Nous disons au revoir à Léo Connes, stagiaire CAPES l'an dernier, qui nous quitte pour l'académie de Bordeaux.

Nous souhaitons une belle retraite à Denis Galvier et à Anick Carrara

Certes ! Denis n'aura plus de classe mais nous sommes sûrs que, comme bien d'autres collègues retraités, il continuera d'être des nôtres comme adhérent. Il continuera, c'est certain, de nous enchanter avec sa musique et nous espérons qu'il poursuivra sa nouvelle carrière d'écrivain. Nous souhaitons aussi une retraite agréable à Anick Carrara, professeur dans le Gard.



Le dispositif « Ensenhar » : 3 nouveaux collègues

Ce dispositif, expérimenté depuis plusieurs années dans l'académie de Bordeaux, a été étendu à notre académie. Le principe : sur appel à candidatures, des collègues désireux d'enseigner l'occitan ou en occitan son déchargés pendant un an pour se former à la langue et à la culture, le Rectorat assure leur remplacement et l'OPLO finance la formation après l'ouverture d'un marché public.

À noter que le CREO a manifesté à plusieurs reprises en CALR son opposition de principe à un marché de formation d'enseignants du public alors que des structures publiques compétentes existent pour cela, entre l'Université Paul-Valéry et l'INSPE. Pour le CREO, il n'ets pas question que la formacton des enseignants du public soit confiée à des officines privées ! Bref... Après de multiples péripéties, la proposition de formation de l'Université Paul-Valéry, entre département d'occitan et service de la formation continue, a été retenue pour 2021-2022. Trois collègues ont été formés, et ils nous livrent ici leur témoignage.



Lo testimòni de Renaud

Aprene la lenga foguèt mon primièr projècte : aviái trapat lo cors de Jòrdi Peladan a Alès, mas lo confinament copèt tot. Miquèl Decòr me balhèt lo metòde L'occitan lèu-lèu e plan per començar solet.

E per astre foguèri recrutat pel dispositiu Ensenhar professor. Avèm après la lenga a l'universitat Paul-Valéry, ambe lo Cap'òc a Montalban, Pau e Moissac e sustot a Alès ambe Estela Mazodièr. Foguèt unas de las annadas mas afogantas e agotantas de ma vida : avèm descobert fòrça istòria, literatura, dialectologia...

Dins l'ensenhament secundari, la memòria occitana es escafada : a l'escòla aviái après la version francesa de l'Edat mejana d'en çò nòstre, e pas jamai ausit parlar de tèxtes pas revirats coma Joan-l'an-prés. Ai l'impression de trapar un monde parallèl en dejós de nòstres pes, tot un continent novèl d'explorar, de musicas, de poèmas e de mots de salvar e de transmetre als escolans. Pendant los estagis a Sanch Eli, Maruèjol, Sant Ginièis, Vauverd, Vergesa, veguèri de classas entièras de dròlles estrambordats per la lenga nòstra. E ara ai enveja de portar ma pèira l'an que ven, en mai de mos cors de francés a Ginolhac.

Renaud Oulié



Lo testimòni de Gabrièla

Ai fach la formacion ensenhar professor aquest an per cambiar l'apròchi de mon mestier. Soi professora d'arts plasticas en collègi dempuèi un quizenat d'ans. Dins la familha de mon espós, l'occitan se parla, e es amb son grand qu'ai ausit la lenga. Lo dispositiu Ensenhar foguèt alara l'escasença de combinar las duas causas.

Soi contenta de la formacion a l'Universitat Paul-Valéry, Los corses èran intenses tre la debuta, mas amb lo temps ai pogut trobar mon ritme, i aviái un molon de trabalh...

Lo malhum dels professors de l'Universitat, completat per E. Mazodier (formatritz a Alès), J. Martin, conselhièra pedagogica e C. Causse, cargat de mission IPR, nos a permés de nos bastir una cultura importanta per la formacion, l'aprendissatge de la lenga e la seguida. I a encara de trabalh per mestrejar la lenga, mas se farà dins lo temps...

Pensi qu'es une bona formacion, e un bon mejan de formar de personas a la lenga.

Per l'an que ven, vau ensenhar - al collègi Daudet d'Alès - l'occitan dins una opcion facultativa, e ensajar de crear la seccion arts plasticas en occitan dins lo collègi. Sèm a faire lo dorsièr, C. Causse e ieu. Anam tanben ensajar de trabalhar amb Mauresca a la dintrada... de faire viure la lenga !

Gabrièla Besse, professora d'arts plasticas e d'occitan



Le témoignage de Virginie

Notre langue fait partie de « ma » culture cévenole e je l'ai entendue depuis toujours, parlée par mes grands-parents ou à l'école, de la maternelle à l'université. J'ai donc développé une curiosité naturelle pour son apprentissage. Je suis devenue maitresse d'école et j'ai eu l'opportunité de suivre la formation *Ensenhar professor* pour apprendre à nouveau l'occitan et par la suite le transmettre aux élèves.

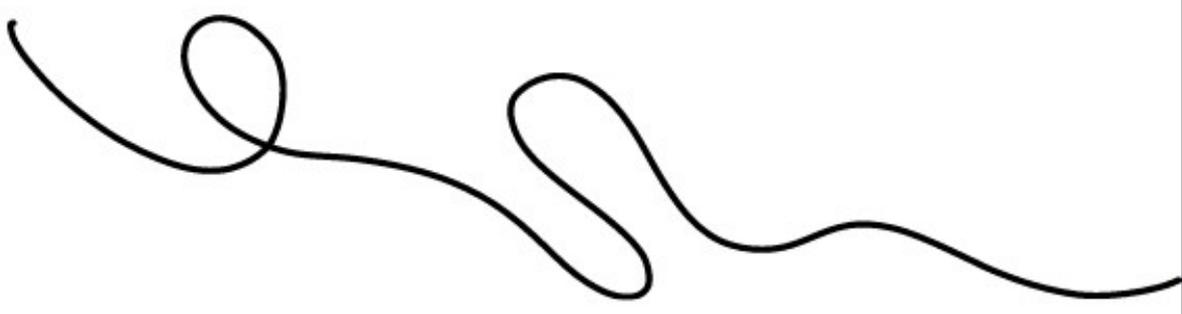
La formation s'adresse aux professeurs du 1er et du 2nd degré, pour enrichir l'offre d'enseignement de la langue régionale tout au long du cursus scolaire public, et ainsi en garantir la survie ou la transmission.

Le principal avantage de cette formation est la mise en disponibilité complète, mais payée, de l'enseignant pendant une année scolaire, dans le but d'acquérir un niveau de langue (orale et écrite) suffisant pour son enseignement.

Contrairement aux autres professeurs du dispositif, mes deux collègues et moi avons pu alterner des cours à l'université de Lettres de Montpellier, des cours de langue orale avec Estelle Mazodier et des cours de pédagogie avec les élèves du Cap'òc. Cela a permis de découvrir la littérature, la culture occitane dans son ensemble, quelques éléments de pédagogie mais aussi de se ruer sur la pratique orale de la langue.

J'ai pris du plaisir à revenir à l'université et à rencontrer des gens amoureux de l'occitan. Maintenant, je suis en train de préparer ma classe de CP-CE1 bilingue pour la rentrée prochaine et il me tarde de transmettre les savoirs acquis pendant la formation.

Virginie Polge, professeure des écoles



L'OC-CITAN

ça me parle!

me parla!

L'enseignement
bilingue
français-occitan
à l'école

*L'ensenhament
bilingüe
francés-occitan
a l'escòla*



 OFICIPUBLIC
de la lenga occitana

Gropament d'Interès Public entre :

 GOUVERNEMENT
*Liberté
Égalité
Fraternité*

 Nouvelle-Aquitaine
 La Région Occitanie
Pyrénées - Méditerranée

BIEN PLUS QU'UNE LANGUE www.ofici-occitan.eu

L'occitan dans le premier degré

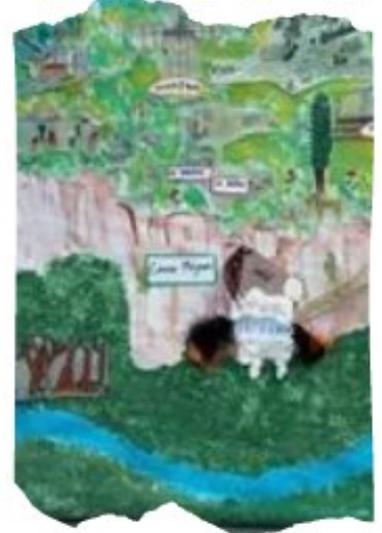
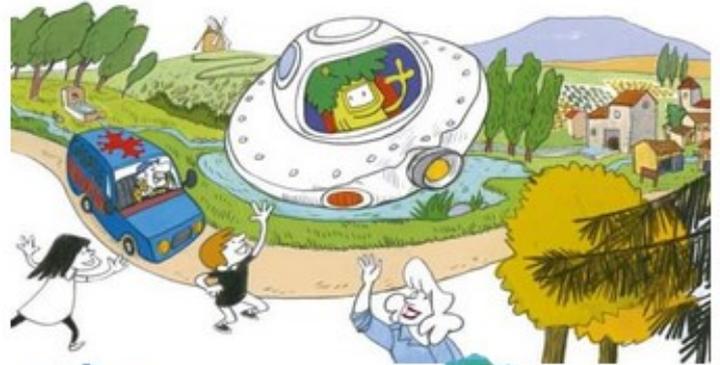
ESPELOFIT EST RENTRÉ SUR SA PLANÈTE

L'année se termine avec le retour d'Espelofit [espéloufit] sur sa planète. Les élèves des écoles de l'académie de Montpellier et du département de l'Aveyron ont eu le plaisir de découvrir cette année les paysages d'Occitanie à travers les yeux de notre héros extraterrestre. Cela aura été l'occasion de travailler la toponymie. Les rassemblements d'Alès (Gard), Mende (Lozère) et Mireval (Hérault), se sont bien passés avec pas loin de 5000 élèves au total qui ont pu assister à la pièce de théâtre du Théâtre des Origines. Tout ce petit monde a dansé au son des musiciens de Castanha e Vinovèl, Humpty Dumpty, Camille en Bal, Lo Melsat, Cabr'e Can, Sors les mains de tes poches... Les conteurs Myriam Baffie, Alan Roch et Yves Séguier étaient aussi de la partie !

Malheureusement, pour cause de canicule, le rassemblement de l'Aude n'a pas pu avoir lieu mais cela n'a pas empêché les classes de faire le jour prévu une journée d'animations occitanes dans leur école.

La production demandée pour les rassemblements était une carte postale qui devait reproduire leur environnement et/ou un extraterrestre de leur création. Nous avons eu droit à un étalage de productions de tous genres.

ESPELOFIT DESCOBRÍS OCCITÀNIA 
Projecte pedagogic occitan 2021-2022, acadèmia de Montpelhièr, nivèls A1 e A2



UN AN D'OCCITAN EN LOZÈRE



Le projet academique

Cette année, 2004 élèves ont étudié la langue et la culture occitanes avec le projet académique Espelofit en Lozère. 1555 (98 classes) d'entre eux ont pu venir au rassemblement à Mende le 9 juin. Tous étaient très contents. Beaucoup d'enthousiasme après deux ans pendant lesquels nous étions confinés de peur du COVID !

Des nouvelles des collègues



Nous remercions Gaëlle Cantié qui a passé son année solaire comme T1 sur l'école de Bonijol de Mende où elle enseignait à une classe de CM2 et nous lui souhaitons un bon retour dans l'Aude. Avec sa collègue Anne Moulin en charge des CM1 elle a participé au projet « Univerlacité ». L'objectif était de rapprocher l'Université des élèves vivant dans des territoires éloignés et pour ce faire, de réaliser un film documentaire en occitan sur le Lot et l'étang de Thau comme milieux de vie. Les étudiants sont venus accompagnés de leurs professeurs à Mende pour aider les écoliers à construire des connaissances scientifiques. Les élèves du 1er degré sont allés pêcher dans l'étang de Thau et ont fait un travail de reconnaissance des espèces pêchées. Ensemble, étudiants, professeurs et élèves ont installé un aquarium d'eau saumâtre dans l'école. Un grand merci à Christophe Parayre, CPD 48 EDD et à Thierry Noël, coordonateur Univerlacité.



Le travail avec le Rectorat

Deux groupes de travail autour de l'occitan se sont tenus dans l'année. À la rentrée, de l'enseignement renforcé est mis en place au cycle 2 à Banassac, à Altier (classe unique de 7 élèves), à Langogne aux cycles 1 et 2, à Villefort sur les cycles 2 et 3 et à Florac en CP. Un grand merci aux collègues qui vont assurer cet enseignement, dont aucun n'est issu du CRPE occitan et qui pourtant se lancent dans l'aventure avec envie et enthousiasme.



La formation CRPE lenga regionala ouverte à l'INSPE de Mende

Une bonne nouvelle pour la Lozère à partir de la rentrée 2022 : il sera possible de préparer le CRPE spécial occitan à Mende, en visio depuis Carcassonne pour une grande partie des cours. Gilles Arbousset viendra deux fois par an en présentiel. La Conseillère pédagogique occitan assurera les ateliers linguistiques pour les étudiants volontaires de L1, L2 et L3. C'était une demande ancienne du CREO qui trouve enfin une réponse : la seule formation située à l'autre extrémité de l'académie (Carcassonne) expliquait en grande partie le manque de candidats lozériens.

Un collègue a réussi son CAFIPEMF



L'un des enseignants du cursus de Marvejols a réussi son CAFIPEMF. Bravo à lui ! À la rentrée, il sera en charge de formation.



Et en 2023, le Total Festum du CREO en Lozère

Après l'Hérault, le Gard puis l'Aude, c'est notre tour ! Le Total Festum du CREO du mois de mai 2023 se déroulera en Lozère, à Marvejols. Ne le manquez pas : vous serez les bienvenus ! La date précise est en discussion avec la commune. Nous vous tiendrons au courant dès que nous en serons davantage...

Joëlle Rossignol

DES NOUVELLES DE L'AUDE

Le rassemblement

Encore une année sans rassemblement occitan pour les Audois. Après 2 ans de COVID, la canicule a privé les 2800 élèves de participer aux ateliers prévus. Par contre, les classes ont envoyé un grand nombre de photographies des productions qu'ils devaient amener le 16 juin à Capendu.

Bienvenue aux collègues

Quatre nouveaux collègues bilingues arrivent sur le département. Il s'agit d'abord de deux anciennes professeures d'écoles stagiaires, parties faire leur année de titularisation, l'une dans l'Hérault et l'autre en Lozère. Ainsi, Annelise Guillien a obtenu un poste de remplaçante rattachée à l'école de Villasavary et Gaëlle Cantié aura la classe de CP bilingues de Lézignan Corbières. Nous accueillons également Océane Jover qui était cete année professeure d'école stagiaire à Palaja et qui arrive pour sa première année de titularisation à l'école de Conilhac Corbières. Enfin, nous avons le plaisir d'accueillir une nouvelle professeure d'école stagiaire, Aurélia Druon-Coutin qui sera en charge d'une classe à la maternelle de l'école Condorcet de Carcassonne. Un vivier d'enseignants intéressant pour de futures ouvertures !

Un nouveau directeur des services académiques

Au mois de février, un nouveau DASEN est arrivé dans notre département. Il s'agit de Mr Joël Laporte, ancien professeur d'histoire, qui comprend bien l'occitan et qui connaît bien les problématiques de son enseignement. Il nous a fait l'honneur de sa présence à la journée Total Festum du CREO à Narbonne.

Des groupes travail riches et productifs

Le travail amorcé avec Mme Claudie François-Gallin a été poursuivi par le nouveau DASEN et de nouvelles actions ont été mises en place. Je tiens à saluer la volonté de l'IENA, Mme Marie Eybert, en charge du dossier langue régionale sur le département, qui a soutenu toutes les propositions que j'ai pu faire.

À la rentrée de septembre 2022, un nouveau cursus bilingue va voir le jour à Montréal.

En matière de communication, la mise en place d'une lettre numérique, envoyée à tous les partenaires et à toutes les écoles, a permis de communiquer autour des projets menés par les classes qui font de l'occitan.

Un grand investissement des enseignantes de la maternelle de Montréal

Ce sont elles qui assureront l'enseignement en occitan. Elles participaient déjà au projet académique depuis plusieurs années avec leur classe et ont bien voulu se former en langue pour pouvoir mener des séances dans des disciplines dites non linguistiques (DdNL). Sur leur temps personnel, le soir après la classe, elles ont participé à des ateliers de langue. À la rentrée 2023 c'est l'enseignante bilingue Anaïs Biard-Levinski qui prendra la classe occitane de l'élémentaire.

6ème édition du projet Arab'òc

Lengas-Ken (Langues-trésors), c'est ainsi que se nomme la dernière création de Jocelyn Papon et Abdel Bouzbiba pour le projet Arab'òc. Depuis 6 ans, les classes des écoles des quartiers Marcel Pagnol et Jules Ferry, l'école bilingue de Marcelin Berthelot et la Calandreta de Carcassonne participent au projet piloté par l'Association 11bouge. L'objectif : apprendre les uns des autres, voir les différences comme un élément positif pour avancer ensemble, partager sa langue et sa culture.

Après *Mat Harfou-ton vesin* l'année dernière, les élèves ont enregistré la nouvelle chanson arabo-occitane *Lengas-Ken*, un hommage à la beauté des langues de tous les peuples.

Un travail remarquable de artistes, des élèves et des enseignants.

Voici le lien du clip vidéo :

https://www.youtube.com/watch?v=roUzt_B_DLU



Fabienne Albert

DES NOUVELLES DE L'HÉRAULT

→ **Félicitations à Louis Monsarrat pour sa réussite au CRPE occitan !**

Louis Monsarrat, issu de la formation bilingue, est affecté à l'école Paul Bert de Sérignan pour son année de Professeur d'école stagiaire. À la maternelle Ferdinand Buisson, un poste fléché occitan a été créé et sera assuré par Gauthier Oro. Les deux collègues viennent renforcer l'enseignement de l'occitan assuré par Aude Marragou en poste au cycle 3.

Bienvenue à Robin Chouleur !

À Montpellier, c'est Robin Chouleur qui arrive sur le poste bilingue à l'école Marie de Sévigné. Josette Soliva part vers de nouvelles aventures avec l'équipe de Nelson Mandela de Béziers. Nous accueillons aussi Vincent Roch qui vient du Gard, et qui complètera cette équipe. Deux collègues arrivent du Gard et de l'Aude, Adeline Roustan et Justine Resseguier.

L'habilitation : bravo à Katia Pohler !

Cette année, Katia Pohler, enseignante sur le 4e poste fléché de Mireval, a participé au dispositif « Être autonome en langue » et a réussi l'habilitation. Elle a obtenu un poste définitif à Mireval.

A Mireval le projet pédagogique « Espelofit descobrís Occitània »...



...a été l'occasion d'amener tous les élèves des écoles élémentaires aux salins de Villeneuve-lès-Maguelone pour faire des activités sur les flamants roses et de la lecture de paysage.

Des changements à Clermont l'Hérault qui fête ses 20 ans de bilinguisme public

Les écoles de Clermont l'Hérault s'organisent en école primaire et cherchent un nom de trobairitz. Les idées sont les bienvenues !

Les effectifs en maternelle doublent à la rentrée grâce aux efforts de Marie-Charlotte Fabre.

Le 13 mai 2022 a été une belle journée de rencontre entre la Région Occitanie, les élèves, les collégiens et les professeurs. Toute l'équipe aura besoin de soutien pour demander un poste fléché supplémentaire pour la rentrée 2023.

En attendant, place à la fête pour les 20 ans du cursus bilingue !

→ Ouverture de cursus à Villeneuve-lès-Béziers

Jerôme Teyssedre, en poste fléché occitan sur la maternelle depuis 10 ans va réussir l'ouverture du cinquième cursus du département à Villeneuve-lès-Béziers.

Avec l'accompagnement de l'équipe de circonscription, l'aide de Nicolas Alberola, directeur et la rencontre avec les enseignants de l'école Nelson Mandela de Béziers, c'est la naissance d'un projet nouveau. Merci à la commune, à l'association OC-BI et à la Région pour leur présence.

Laurent Fafeur, directeur de l'école primaire Georges Brassens aimerait organiser une fête en septembre : message reçu !

Un grand travail amorcé au niveau départemental

Depuis la signature de la convention Région-Académie en novembre 2020 pour le développement de l'enseignement de l'occitan, le DASEN a demandé la tenue de groupe de travail avec l'ensemble des acteurs de la communauté éducative. Les représentants syndicaux, les parents d'élèves, l'Éducation Nationale, le représentant des maires, le département, la Région, L'Office public de la langue occitane, se sont réunis deux fois en 2022 pour échanger autour de 4 axes : mobiliser la communauté éducative, renforcer la cohérence des parcours, impliquer les familles et développer l'acculturation des équipes. Pour 2022/2023, il s'agira d'étudier l'ouverture d'un site bilingue à Sérignan.

À noter que la journée organisée dans l'Hérault par la Région dans le cadre du plan « cultura viva » s'est tenue justement à Sérignan. Le CREO y était représenté par plusieurs collègues et la mairie bien présente.

Celine Serva

Une année riche pour les écoles de Mireval



Le Carnaval a fait son retour. L'animal totémique, lo Becarut [le flamant rose] qui a défilé dans les rues du village accompagné par la musique du groupe « Les grandes Gignes », en a été le symbole. Il a permis à chacun de se familiariser avec l'occitan. Les élèves de la maternelle ont participé à des ateliers avec Sylvain, membre du groupe Mauresca. Deux classes du primaire ont écrit et enregistré une jolie chanson « Vòla Becarut » avec Mauresca.

De plus, après un travail remarquable d'illustration des trois légendes, le livre de 52 pages, Lo Becarut, a été édité et mis à la vente au prix de 6 €. L'équipe est très fière du résultat.



Ces projets ont été présentés à la fête des deux écoles : chants, danses, exposition des illustrations, vente des livres et concert de Lo Barrut. Mireval a aussi reçu les *Encontradas* le 14 juin; une journée de convivialité et de culture vive très importante pour les élèves de l'Hérault. Théâtre, musique, danses, joutes et contes étaient au programme.

Le CP bilingue de l'école Sévigné de Montpellier



2021-2022 a été une année pleine de changements pour moi. Changer d'école, passer de la maternelle à l'élémentaire, puis au CP et finalement, l'affectation à Béziers. Heureusement, à Sévigné, il y a une équipe d'enseignants dynamiques, et des élèves motivés qui ont organisé deux journées pédagogiques :

-le 8 avril au centre de ressources Educ-Nature de Restinclières : lecture de paysages, découverte de la flore et de la faune locales et du principe de l'érosion d'une montagne.

-le 20 juin, fête à l'école de Sévigné, après-midi linguistique en occitan. Les élèves de toute l'école, bilingues et monolingues, ont participé à des ateliers en occitan. La journée s'est terminée par l'accueil en musique des parents de l'école pour finir l'année sur une note agréable. Merci au CREO qui a aidé au financement de l'après-midi et à Maud Séguier pour l'animation musicale.

Les textes qui suivent ont été composés à l'oral - et en occitan ! - par les élèves. Nous en donnons ici la traduction

Le 8 avril au centre de ressources Educ-Natura de Restinclières

- **Il a fallu écouter pour savoir ce que nous allions faire. Nous avons dessiné le paysage, observé des insectes, des grenouilles, des feuilles et des plantes.**
Aloïs
- **Nous avons observé le paysage, le Pic Saint Loup e dessiné tout ce qu'il y avait autour.** René
- **Au premier plan la vigne, au second plan les arbres et au troisième plan le Pic Saint Loup.** Mey
- **Nous avons pris des fleurs et des feuilles, nous avons écrit leur nom et nous les avons collées pour fabriquer un herbier.** Walid
- **Il y avait une mare avec des grenouilles. Nous en avons entendu une qui en appelait une autre. Nous avons essayé d'attraper des insectes. J'ai attrapé des araignées.** Lucien
- **Nous avons construit une montagne avec des cailloux. Nous avons pris de la terre avec un seau en fer et de l'herbe pour la végétation. Nous avons mis de l'eau et cela faisait comme une rivière, une source.** Jasmine

L'OCCITAN ET LE SECOND DEGRÉ

La journée « développement durable » au collège Jean Bène de Pezenas

Le 30 mai 2022, le collèg s'est mobilisé pour le développement durable. La CPE de l'établissement, Séverine Liard, été à l'initiative de ce projet proposant des animations pour les classes de 5 ème .

Toute la journée, les élèves ont tourné sur les ateliers. L'un d'entre eux m'a particulièrement intéressée, l'exposition « Lenga viva, lenga del viu » [langue vivante, langue du vivant] créée par le CIRDOC, accompagnée de la réalisation d'une fresque de l'artiste occitan Jean-Charles Couderc. J'ai donc adhéré au projet et pris contact avec Jean-Charles pour un travail avec les élèves de 5 ème sur le vocabulaire représentatif de notre ville, sur les expressions occitanes.

Puis ce fut le jour J de la rencontre de Jean-Charles et de toutes les classes de 5 ème , les échanges se faisant en occitan. J'étais heureuse d'entendre parler ma langue dans la cour, Heureuse aussi d'échanger en occitan et de valoriser les occitanistes qui sont un peu comme moi : seuls dans leur classe. (Il y a 6 classes de 5 ème et les occitanistes viennent de plusieurs classes). Occasion d'échanger avec des gens de l'extérieur qui parlaient l'occitan, ce dont ils ont été très fièrs. Pour les non-occitanistes, cela a été une découverte : l'occitan est réellement une langue vivante de communication et revendiquée comme telle. Tous les groupes ont pu visiter l'exposition et ont pu rencontrer Jeanne-Marie Vazelle et Cyril Gispert qui leur ont parlé du CIRDOC.

Les projets valorisent le travail et l'investissement des élèves, mais quand ils viennent de l'extérieur, comme celui-ci, ils sont aussi porteurs de liens et de prise de conscience d'une réalité linguistique. Quand je suis à l'initiative d'un projet, je le fais surtout pour mes élèves. Ce qui est intéressant dans la démarche de cette année, c'est que le projet n'a pas été cloisonné aux élèves occitanistes. Il a été intégré dans une thématique générale, proposé à un public large où l'occitan y a trouvé naturellement sa place.

Marie Coulange

Lycée Clemenceau

Au lycée Clemenceau en 2021-2022, les effectifs étaient les suivants :

- 6^{ème} /5^{ème} (1 heure) : 15
- 4^{ème} /3^{ème} (1 heure) : 5
- 2^{nde} Option facultative : 17
- 1^{ère} : Option facultative : 7 – Enseignement de spécialité – EDS : 9
- Terminales : Option facultative : 6

Effectif global : 59

Quatre projets ont été conduits cette année :

- **ÉCRITURE** : Le projet académique avec le concours de poésie où nous avons remporté 8 prix

(4 au collège et 4 au lycée)

- **LECTURE** : Les classes de lycée ont participé à l'opération « Libe-Libre » organisée par l'OPLO.

Chaque élève a reçu un chèque de 15 euros, choisi un livre, e a préparé un « forum lecture »

organisé en classe. Ce fut l'occasion pour les jeunes de découvrir la diversité de la littérature

et de la langue de nos jours. Nous remercions l'OPLO pour cette initiative.

MÉDIATION : Le projet « Vert Paradis » : Signalétique trilingue des espèces végétales du parc (occitan-latin-français). Ce projet interdisciplinaire a été réalisé grâce à l'aide précieuse de Claire Torreilles qui nous a offert son temps et son savoir et que nous remercions chaleureusement. Amy Cros a réalisé un reportage sur ce projet qui a été inauguré lors de la journée « Portes ouvertes » du lycée, où le CREO était représenté par sa présidente Marie-Jeanne Verny :

<https://www.youtube.com/watch?v=Krzba6342N4>



- **TRADUCTION** : Le projet « Notre planète » : traduction d'un livre pour les enfants de Françoise Biaggini, illustré par Omar Chabiky, sur la nécessité de protéger la planète. Le livre existe déjà en français et en chinois. Il a été traduit en langue corse. La version occitane est à l'impression. Le projet a été financé par le CREO et par « Zo petaçon » et l'autrice a accompagné gracieusement les élèves dans la conception de la traduction et dans la réflexion écologique. Ce petit livre serait un support idéal pour les classes bilingues du premier degré. Découvrir le livre en français :

<https://scomsylvia.wordpress.com/2020/12/07/francoise-biaggini-et-omar-chabiky/>

Dans le cadre de la liaison avec les écoles élémentaires, j'ai participé à la « journée occitane » de l'école Marie de Sévigné, et nous sommes allés, avec la classe de 6^{ème} et deux lycéens inscrits en EDS en 1^{ère}, rencontrer les élèves de l'école calandreta du Clapas. Les enfants ont été fascinés par les dessins de la lycéenne Anaïs Joanny qui leur a donné de nombreuses dédicaces.

En 2022-2023, la 2^{nde} OC fera sa deuxième rentrée, avec un enseignement de DNL sciences économiques et sociales en occitan dispensé par M. Labedan et un projet interdisciplinaire avec la professeure d'EPS, et Sylvie Berger, danseuse, autour des danses traditionnelles et de la modernité. Une chorégraphie sera présentée par la 2^{nde} OC lors de la semaine des arts et un « balèti » sera organisé pour l'ensemble des élèves et du personnel de la cité scolaire. L'enseignement de spécialité sera ouvert pour la première fois sur les deux niveaux du cycle terminal.



Un PPPE (Parcours Préparatoire au Professorat des Écoles), couplé avec une licence « Sciences de l'éducation » ouvrira également à la rentrée 2022. L'occitan y sera proposé en LV2 à raison de 2 heures par semaine. Les étudiants suivront un cours d'anglais en LV1 et devront choisir entre espagnol, allemand et occitan en LV2. Pourvu qu'ils soient nombreux à s'inscrire en oc !

Au collège nous accueillerons Marion Lavergne qui se chargera des deux heures d'enseignement facultatif, avec un complément de service en français.

Magali Fraisse

Le collège de Clapiers obtient le label Refuge LPO grâce à l'occitan - Bilan du projet 2021-22

Cette année les élèves d'occitan de tous les niveaux ont pu réaliser le projet « Mon collège un refuge LPO » après deux années consécutives de report suite à la pandémie. L'intervenant, Valérian Tabart, occitan-apprenant et salarié de la LPO - Ligue pour la Protection des Oiseaux - est intervenu trois fois dans l'année pour sensibiliser les adolescents à la protection de la nature dans les espaces verts du collège et apprendre des gestes vertueux.

Les réalisations des élèves à l'extérieur du collège

- montage et pose de trois nichoirs d'hirondelles et de rouge-gorges
- montage et pose d'un nichoir de chauve-souris
- pose d'un mangeoir à oiseaux
- plantation de fleurs à graines et à insectes pour nourrir les oiseaux

Les observations sur le terrain

-observation des oiseaux dans l'environnement immédiat, identification, comptage.

- écoute de chants.

Le travail en classe

- réalisation de fiches par type d'oiseau
- vocabulaire et conjugaison adaptés
- apprentissage du chant « Sus la nòstra trilha... »

Un projet réussi : tous les nichoirs sont occupés par des oiseaux, les élèves ont appris énormément en occitan et sont devenus plus responsables. Nous avons prévu de continuer l'année prochaine avec le professeur de technologie, la professeure de SVT, la documentaliste et l'agent technique chargé des espaces verts.

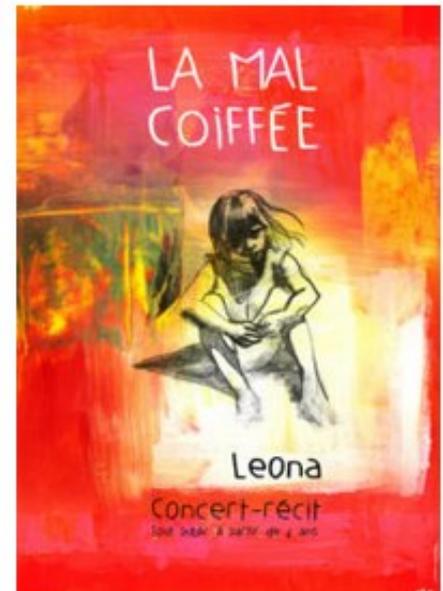


Estela Lame

Retour à la culture pour les collégiens de Clermont l'Hérault - promotion de notre enseignement

Après deux ans de pandémie durant lesquelles nous étions enfermés et coupés du monde, cette année a été plus festive et ouverte, pour le plaisir de tous ! En novembre, les collégiens ont eu la chance de retourner au théâtre Le Sillon, un lieu extraordinaire, il faut le dire...) pour voir Leona, un poème narratif occitan écrit et mis en musique par Laurent Cavalié, accompagné par les voix et les percussions de La Mal Coiffée. Une jolie découverte.

<https://occitanica.eu/items/show/22568>



Le 2nd trimestre a été consacré à la préparation du voyage en Ariège du 18 au 22 avril. Visites de Mirepoix, Montségur, Foix, rencontres diverses au musée Pyrénéen puis Carcassonne sur le chemin du retour nous ont permis de vivre la Croisade de près autant que la vie quotidienne des Magdaléniens dans la grotte de Niaux ou au parc de la préhistoire de Tarascon-sur-Ariège. Sans parler des beaux et conviviaux moments d'échange entre les grands adolescents de 3ème et les petits de 6ème pendant les visites, activités ou veillées....

Le retour a été le moment de mener plusieurs actions de promotion de notre enseignement pour motiver les CM2 du secteur. Les élèves de 3ème ont eu l'excellente idée d'écrire une petite mise en scène théâtralisée per conter leurs 4 ans en cours d'occitan au collègi et nous sommes allés à la rencontre des élèves de l'école Rostand. Nous avons organisé ce temps fort avec Céline Serva, Conseillère pédagogique du département de l'Hérault qui en a profité pour inviter des chargés de mission, le DASEN ou du Rectorat, de l'OPLO et de la Région afin de redynamiser le cursus bilingue, déjà ancien.

Au mois de juin, dans le cadre de la semaine des langues au collège, nous avons organisé la journée de l'occitan avec une exposition d'élèves sur le voyage et d'autres thèmes, repas occitan à la cantine, code vestimentaire rouge et jaune et baleti ouvert à tous avec le groupe Coriandre.

Une grande réussite.



Les élèves de 4ème/3ème ont également créé un jeu de piste tout en occitan pour accueillir les élèves de CM2 de l'école de Canet, mené par les élèves occitanistes de 6ème. Un autre moment intéressant per présenter le collège l'option occitan et la faire vivre. Enfin, le groupe de 5ème a écrit la fin de l'histoire d'Espelofit, personnage central d projet académique du 1er degré, qu'ils ont intitulé Espelofit en viatge a l'entorn del lac del Salagó (Espelofit en voyage autour du lac du Salagou). Nous avons joué cette adaptation à l'école maternelle Prévert devant les petits de petites et grandes sections qui ont regardé Espelofit et ses amis avec admiration. Nous avons fini par un jeu dans la cour avec les enfants sur le thème du projet et quelques danses partagées entre enfants et adolescents.



En bref, une année riche de travail et d'échanges mais toujours avec le plaisir de découvrir la langue ou de se perfectionner, dans la bonne humeur.

Catherine Bataller

**TU VEUX TRANSMETTRE
TA LANGUE ET TA CULTURE ?**

**DEPAUS DE LAS
CANDIDATURAS
ABANS LO 15
DE SETEMBRE**

ENSENHAR
ÉTUDIANT.E

BOURSE D'ÉTUDES

Jusqu'à 8000€ sur 3 ans

L'OPLO vous aide à devenir
professeur.e des écoles
en **classe bilingue**
à parité horaire français/occitan
ou en **classe immersive occitan**
dans la **Région Nouvelle-Aquitaine**
ou dans la **Région Occitanie** !

Modalités sur :
www.ofici-occitan.eu



 **OFICIPUBLIC**
de la lenga occitana

Groupement d'Intérêt Public entre :

 **GOUVERNEMENT**
*Liberté
Égalité
Fraternité*

 **Nouvelle-Aquitaine**
 **Occitanie**

BIEN PLUS QU'UNE LANGUE www.ofici-occitan.eu

ET DANS LE SUPÉRIEUR

→ DES NOUVELLES DE L'INSPE - ÉTÉ 2022 ←

En cette fin d'année scolaire, nous avons le grand plaisir d'annoncer la prise de poste de 6 nouveaux enseignants bilingues dans l'académie de Montpellier. Nous devons premièrement saluer l'investissement du formateur occitan de l'INSPE de Carcassonne, Gilles Arbousset qui les a tous accompagnés pendant les deux années du Master MEEF et qui les a préparés efficacement à l'épreuve occitane du CRPE. Nous souhaitons également remercier le tuteur de terrain, Florent Daubin qui a accompagné les PES en poste dans l'Aude ainsi que Fabienne Albert, conseillère pédagogique.

Les nouveaux enseignants bilingues se répartissent en deux groupes car la modalité du CRPE a changé entre 2021 et 2022.

- Ceux du premier groupe ont réussi le CRPE en 2021, à la fin de la première année de master MEEF et passèrent une année de stage dans l'Aude. Il s'agit de :

- Gwendoline Gil, affectée dans le Gard ;
- Océane Jover, affectée dans l'Aude ;
- Robin Chouleur, affecté dans l'Hérault ;

Il est toutefois à noter que seuls deux de ces collègues sont affectés sur un poste bilingue à parité horaire.

Nous saluons également Juliette Rizet qui a rencontré des difficultés tout au long de l'année qui l'ont poussée à changer d'orientation. Nous lui souhaitons une grande réussite dans la suite de ces activités.

- Ceux du second groupe, qui réussirent le CRPE en 2022, c'est-à-dire à la fin des deux années de master MEEF, sont :

- Océana Berthomieu, affectée dans le Gard ;
- Aurelia Coutin-Druon affectée dans l'Aude ;
- Loïs Montserrat, affecté dans l'Hérault ;

Pour l'Hérault et le Gard, les postes pourvus sont des postes fléchés qui devraient devenir bilingues pour la rentrée 2023.

Nous faisons cette annonce avec une grande joie mais aussi avec une pointe d'amertume car, malgré la réussite des étudiants au CRPE dit « spécial occitan », il n'y aura qu'un lauréat sur six qui prendra en charge une classe bilingue à la rentrée 2022. En outre, nous notons aussi que le département de la Lozère sera privé de nouvel enseignant bilingue, ce qui est dommage car nous savons désormais, grâce à l'enquête sociolinguistique de l'OPLO qu'il s'agit du département où l'occitan est encore le plus parlé dans les deux régions concernées par l'enquête : Occitanie et Nouvelle-Aquitaine.

Ceci étant dit, pour l'an prochain, 4 étudiants en M2 présenteront le CRPE :

- Melanie Geray**
- Laurie Munsch**
- Alexandre Pesson**
- Hugo Trocellier**

Nous leur souhaitons de réussir !

Pour terminer, nous annonçons que le référent du CREO à l'INSPE changera à la rentrée 2022. Robin Chouleur passe le relais à Alexandre Pesson, qui se chargera de la transmission des informations entre le CREO et les étudiants de l'INSPE. Il fera aussi remonter leurs réflexions, doléances et problèmes.

En vous souhaitant une bonne rentrée,

Robin Chouleur, référent CREO à l'INSPE

La licence LLCER occitan pour préparer le MASTER MEEF 1 er degré

Ma reconversion étant tardive, mon cas est peut-être particulier. À 44 ans, j'entre en M2 pour préparer le concours CRPE spécial de 2023. Je veux présenter la licence d'occitan dans le le cadre de mon parcours de formation pour devenir professeur des écoles en classe bilingue.

Mon année de M1 à l'université de Carcassonne en 2021/2022 a été réussie et suivie avec un vrai plaisir d'apprendre de nouvelles choses comme de revoir des sujets du collège. Il est évident que la préparation d'une licence à 40 ans n'a pas été facile mais l'accueil reçu à l'université et la disponibilité des professeurs, tant par visio que par courriel, quels que soient le jour et l'heure, m'ont permis de valider une troisième année avec assez de confiance pour continuer jusqu'au concours considéré comme difficile. La connaissance de l'occitan offre des possibilités sans égales dans le monde de l'enseignement.

Mon passage en 2^{nde} année de Master doit être vu comme un témoignage qui me permet de faire changer les représentations de beaucoup de personnes. La licence LLCER occitan à l'Université Paul-Valéry permet de préparer une entrée en Master MEEF 1^{er} degré au même titre qu'une licence de Sciences de l'Éducation et peut-être bien mieux parce qu'elle permet de voir des choses différentes de ce qui sera étudié en Master et donc de rester dans un esprit interdisciplinaire. C'est la base de l'enseignement dans toutes les matières et donc celle de l'enseignement en Master qui nous prépare au CRPE spécial « occitan ». Les renseignements administratifs se trouvent sur ce lien : <http://cales-prod.univ-montp3.fr/fr/index/offre-de-formation/licence-lmdXA/arts-lettres-langues-ALL/licence-langues-litteratures-et-civilisations-etrangees-et-regionales-l-l-c-e-r-hnd95m45/occitan-ICD6X2DK.html>

Passons au vif du sujet : le contenu des enseignements et la richesse des matières dispensées par la licence LLCER. Apprendre l'histoire de l'occitan, qui est aujourd'hui une langue seconde pour chacun d'entre nous est aussi bien une manière de pratiquer l'interdisciplinarité que de comprendre et de pouvoir expliquer la richesse d'un enseignement bilingue qui sera dispensé à l'avenir. La culture régionale, la littérature, l'art sont autant de matières éclectiques qui préparent les étudiants à une rhétorique riche et originale et de compléter sa culture générale. Le caractère multidisciplinaire de cette licence est remarquable autant pour le contenu que pour l'approche des différentes disciplines, sans oublier un renforcement méthodologique indispensable comme par exemple les commentaires de documents de toute sorte. J'ai également eu l'occasion de suivre des cours de FLE (Français langue étrangère) en tronc commun de 3^{ème} année qui sont un véritable tremplin vers la didactique, la méthodologie et la pédagogie. Une option de mathématiques pourrait être intéressante pour de nombreux étudiants. Surtout si l'on considère l'héritage mathématique de la culture occitane. Les formations en grammaire, anglais (option), informatique (option) proposées dans le cadre de cette licence demandent une rigueur intellectuelle et une réactivité afin de se rappeler l'essentiel du programme du collège et du lycée à revoir pour le concours.

Licence en Sciences de l'Éducation ou licence LLCER (débutants en langue occitane acceptés) ? Quel est le choix le plus judicieux pour devenir professeur des écoles ? Pendant les portes ouvertes à l'Université, lors de la présentation des deux licences, pendant les réunions d'informations, dans le CDI des lycées, ces deux licences devraient être mises sur l'avant de la scène et au même titre. Oui, la licence LLCER peut légitimement être proposée à tous ceux qui veulent devenir professeur des écoles.

LA RECHERCHE À L'UNIVERSITÉ PAUL-VALÉRY

Après les mois de COVID qui ont limité l'organisation des événements scientifiques et les ont souvent réduits à des visioconférences, l'activité scientifique ouverte à tous, étudiants, collègues et grand public curieux, a repris. La pandémie nous a appris que les visioconférences nous ouvraient un public nouveau, éloigné de Montpellier et même souvent étranger : Angleterre, États-Unis, Allemagne, Autriche... L'habitude a été prise d'organiser des événements à la fois sur place et avec une liaison en visioconférence. Exercice acrobatique, mais qui en valait la peine.

LE SÉMINAIRE

Organisé le mercredi en fin de journée sur le site de la route de Mende, dans « notre » salle A 105, il a permis d'inviter aussi bien des chercheurs confirmés que des jeunes chercheurs.

Voici les séances du début 2022

- Le 22-02 : Jean-Claude Rixte, pour son ouvrage *Les comptes consulaires de Taulignan*

- Le 29-03 : une séance consacrée au vivaro-alpenc avec l'ouvrage de Philippe MARTEL, *Écrire*

en Ôc dans les Alpes et une présentation par notre doctorant Quentin. GARNIER, *Parlar ès*

Anonai : l'occitan du Haut-Vivarais

- Le 19-04 : Daniel Ollive a parlé du « personnage » dans l'œuvre de Georges Gros et Robin

Chouleur a évoqué la Géopoétique de Mirèio et la construction de l'espace mistralien.

- Le 31-05 : notre collègue basque Argia Olçomendi a présenté les débuts d'une langue scolaire

basque dans l'entre-deux-guerres

Université Paul-Valéry Montpellier III. Département d'Occitan



Seminari Jove Recèrca Occitana
(Estudiants Master Literatura Occitana)

Mardi 19 avril 2022 à 17h15
Salle A105 / Université Paul-Valéry Montpellier III
E tanben en visio-conferència :

<https://univ-montp3-fr.zoom.us/j/99921203616>

Daniel Ollive
« Lo personatge » dins l'òbra de Jörgi Gròs.



Robin Chouleur
Geopoetica de Mirèio, la construccion de l'espaci mistralenc.



Contacts : sylvan.chabaud@univ-montp3.fr



DIMARS 31 DE MAI - 17H15

SEMINARI DE RECÈRCA

"LES DÉBUTS D'UNE
LANGUE SCOLAIRE
BASQUE
DANS L'ENTRE-DEUX-
GUERRES"

ARGIA OLÇOMENDY
DE L'UNIVERSITAT BORDEAUX-MONTAIGNE

SALA A105 - UNIVERSITAT PAUL-VALÉRY
CAMPUS ROTA DE MENDE - MONTPELLIÈR



[HTTPS://RESO.WWW.UNIV-MONTP3.FR](https://reso.www.univ-montp3.fr)

Mon passage en 2^{nde} année de Master doit être vu comme un témoignage qui me permet de faire changer les représentations de beaucoup de personnes. La licence LLCER occitan à l'Université Paul-Valéry permet de préparer une entrée en Master MEEF 1^{er} degré au même titre qu'une licence de Sciences de l'Éducation et peut-être bien mieux parce qu'elle permet de voir des choses différentes de ce qui sera étudié en Master et donc de rester dans un esprit interdisciplinaire. C'est la base de l'enseignement dans toutes les matières et donc celle de l'enseignement en Master qui nous prépare au CRPE spécial « occitan ». Les renseignements administratifs se trouvent sur ce lien : <http://cales-prod.univ-montp3.fr/fr/index/offre-de-formation/licence-lmdXA/arts-lettres-langues-ALL/licence-langues-litteratures-et-civilisations-etrangees-et-regionales-l-l-c-e-r-hnd95m45/occitan-ICD6X2DK.html>

Passons au vif du sujet : le contenu des enseignements et la richesse des matières dispensées par la licence LLCER. Apprendre l'histoire de l'occitan, qui est aujourd'hui une langue seconde pour chacun d'entre nous est aussi bien une manière de pratiquer l'interdisciplinarité que de comprendre et de pouvoir expliquer la richesse d'un enseignement bilingue qui sera dispensé à l'avenir. La culture régionale, la littérature, l'art sont autant de matières éclectiques qui préparent les étudiants à une rhétorique riche et originale et de compléter sa culture générale. Le caractère multidisciplinaire de cette licence est remarquable autant pour le contenu que pour l'approche des différentes disciplines, sans oublier un renforcement méthodologique indispensable comme par exemple les commentaires de documents de toute sorte. J'ai également eu l'occasion de suivre des cours de FLE (Français langue étrangère) en tronc commun de 3^{ème} année qui sont un véritable tremplin vers la didactique, la méthodologie et la pédagogie. Une option de mathématiques pourrait être intéressante pour de nombreux étudiants. Surtout si l'on considère l'héritage mathématique de la culture occitane. Les formations en grammaire, anglais (option), informatique (option) proposées dans le cadre de cette licence demandent une rigueur intellectuelle et une réactivité afin de se rappeler l'essentiel du programme du collège et du lycée à revoir pour le concours.

Licence en Sciences de l'Éducation ou licence LLCER (débutants en langue occitane acceptés) ? Quel est le choix le plus judicieux pour devenir professeur des écoles ? Pendant les portes ouvertes à l'Université, lors de la présentation des deux licences, pendant les réunions d'informations, dans le CDI des lycées, ces deux licences devraient être mises sur l'avant de la scène et au même titre. Oui, la licence LLCER peut légitimement être proposée à tous ceux qui veulent devenir professeur des écoles.

L'OCCITAN LABELLISÉ « DISCIPLINE RARE » PAR LE MINISTÈRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Après des mois de réflexions intenses qui ont associé des collègues de toutes les universités de France qui s'intéressent à l'occitan - a minima, pour quelques heures de cours optionnels ou d'une façon plus intense avec des formations complètes de la licence au doctorat - un dossier a été monté pour nous faire reconnaître comme « discipline rare », comprendre dans le sens de « digne de protection »

Voici un extrait de la présentation de l'opération sur le site du Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche :

« Cartographie des disciplines rares » - les objectifs : En mai 2021, une grande enquête nationale pilotée par le MESRI a été lancée auprès de l'ensemble des acteurs de l'enseignement supérieur et de la recherche pour recenser les spécialités de recherche et d'enseignement (appelées « disciplines ») en difficulté actuelle ou potentielle en raison du faible nombre de scientifiques travaillant dans ces domaines rares. Les deux principaux objectifs sont de :

- Disposer au niveau national d'une information fiable sur l'état et l'évolution des spécialités disciplinaires à petits effectifs (comme l'avait préconisé le rapport de F. Blaise, P. Mutzenhardt et G. Roussel,) une information nécessaire à l'élaboration de réponses adaptées au plan local, national ou européen (pour plus d'information : <https://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/cid155145/cartographie-des-disciplines-rares.html> ;

- Répondre à l'entreprise européenne de mise en réseaux des disciplines rares en participant au projet pilote de cartographie commune franco-allemande (site de la cartographie allemande : <https://www.kleinefaecher.de/>). Ceux d'entre nous qui avons suivi cette opération remercions Caroline CENSIER-CALMUS, qui la pilotait depuis le Ministère, et Anne Fraisse, la présidente de l'Université Paul-Valéry, qui a toujours soutenu l'enseignement et la recherche en occitan. Nous ignorons ce qui sortira de la labellisation, obtenue après constitution d'un épais dossier élaboré

par plusieurs collègues. Cependant, il est évident que dans le supérieur aussi les besoins sont grands et la perte de moyens importante par rapport à la fin du XX^e siècle :

- Diminution du nombre de sites qui proposent des formations en occitan (Nîmes dans notre académie...)

- Rétrécissement de l'offre de formation pour la majorité de ceux qui restent

- Perte de postes

Cela malgré des besoins croissants :

- Formation CAPES

- Formation agrégation

- Constitution d'un vivier de professeurs d'école bilingues

- Réponse à des besoins d'emplois nouveaux (médias, collectivités, bibliothèques, animation,

- formation pour adultes...)

LA RECHERCHE À L'UNIVERSITÉ PAUL-VALÉRY

Après les mois de COVID qui ont limité l'organisation des événements scientifiques et les ont souvent réduits à des visioconférences, l'activité scientifique ouverte à tous, étudiants, collègues et grand public curieux, a repris. La pandémie nous a appris que les visioconférences nous ouvraient un public nouveau, éloigné de Montpellier et même souvent étranger : Angleterre, États-Unis, Allemagne, Autriche... L'habitude a été prise d'organiser des événements à la fois sur place et avec une liaison en visioconférence. Exercice acrobatique, mais qui en valait la peine.

LE SÉMINAIRE

Organisé le mercredi en fin de journée sur le site de la route de Mende, dans « notre » salle A 105, il a permis d'inviter aussi bien des chercheurs confirmés que des jeunes chercheurs.

Voici les séances du début 2022

- Le 22-02 : Jean-Claude Rixte, pour son ouvrage *Les comptes consulaires de Taulignan*

- Le 29-03 : une séance consacrée au vivaro-alpenc avec l'ouvrage de Philippe MARTEL, *Écrire en Ôc dans les Alpes* et une présentation par notre doctorant Quentin GARNIER, *Parlar ès*

Anonai : l'occitan du Haut-Vivarais

- Le 19-04 : Daniel Ollive a parlé du « personnage » dans l'œuvre de Georges Gros et Robin

Chouleur a évoqué la Géopoétique de Mirèio et la construction de l'espace mistralien.

- Le 31-05 : notre collègue basque Argia Olçomendi a présenté les débuts d'une langue scolaire

basque dans l'entre-deux-guerres

Université Paul-Valéry Montpellier III. Département d'Occitan



Seminari Jove Recèrca Occitana
(Estudiants Master Literatura Occitana)

Mardi 19 avril 2022 à 17h15
Salle A105 / Université Paul-Valéry Montpellier III
E tanben en visio-conferència :

<https://univ-montp3-fr.zoom.us/j/99921203616>

Daniel Ollive
« Lo personatge » dins l'òbra de Jörgi Gròs.



Robin Chouleur
Geopoetica de Mirèio, la construccion de l'espaci mistralenc.



Contacts : sylvan.chabaud@univ-montp3.fr



DIMARS 31 DE MAI - 17H15

SEMINARI DE RECÈRCA

"LES DÉBUTS D'UNE
LANGUE SCOLAIRE
BASQUE
DANS L'ENTRE-DEUX-
GUERRES"

ARGIA OLÇOMENDY
DE L'UNIVERSITAT BORDEAUX-MONTAIGNE

SALA A105 - UNIVERSITAT PAUL-VALÉRY
CAMPUS ROTA DE MENDE - MONTPELLIÈR



[HTTPS://RESO.WWW.UNIV-MONTP3.FR](https://reso.www.univ-montp3.fr)

Dans la période concernée, nous avons organisé les rencontres suivantes

14-12-21 : Éditer, rééditer Max Rouquette

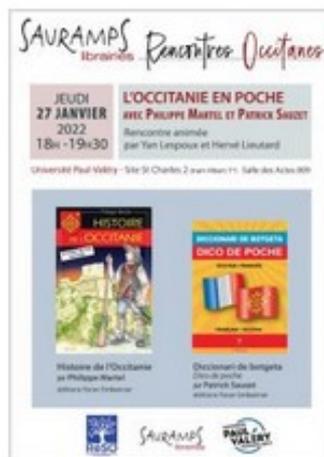
9-11-21 : La Résistance, entre roman et histoire

21-04-22 : A l'entorn de Seta

31-03-22 : Fêtes, arts et traditions populaires

10-03-22 : Actualité du roman occitan

27-01-22 : l'Occitanie en poche



LES PUBLICATIONS

Plumas

Estudis de literatura d'òc moderna e contemporanèa



Une nouvelle revue numérique : Plumas, revista de critica literària occitana, est née du partenariat entre la fac et le CIRDOC. Dirigée par Silvan Chabaud et Maria-Joana Verny, elle a publié 2 numéros entre 2021 e 2022 :

N° 1 : « La collection Messatges de 1942 à 1954 (<https://plumas.occitanica.eu/110>) C'est la première livraison sur 2 à propos de cette prestigieuse collection poétique de l'IEO. Au moment où vous lirez Ensenhad'òc, le n° 3 de la revue sera en préparation et consacré à la seconde période de la collection, après 1954.

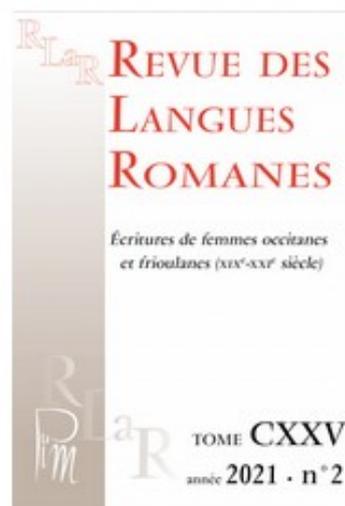
N° 2 : « Écrire entre les murs » (<https://plumas.occitanica.eu/435>) qui contient les actes d'un colloque organisé au CIRDOC en mai 2021 et consacré aux littératures carcérales.

- La Revue des langues romanes, dirigée par Gilda Russo, continue son chemin, ouvert au XIXe siècle, avec deux numéros pour la période concernée, publiés à la fois en version papier et en version numérique :

Tome CXXV n°1 | 2021 « La Réception des troubadours au Moyen Âge (oc et oïl) 2 - Les œuvres narratives et didactiques » : <https://journals.openedition.org/rlr/3908>

Tome CXXV n°2 | 2021, « Écritures de femmes occitanes et frioulanes (XIX e - XXI e siècle) »

<https://journals.openedition.org/rlr/4341>



Les PULM (Presses universitaires de la Méditerranée) font une place à l'occitan dans 2 collections :

« Voix du Sud et des Orient » et surtout « Estudis occitans »

(<https://www.pulm.fr/index.php/collections/estudis-occitans.html>).

Dans « Voix du Sud et des Orient », notons :

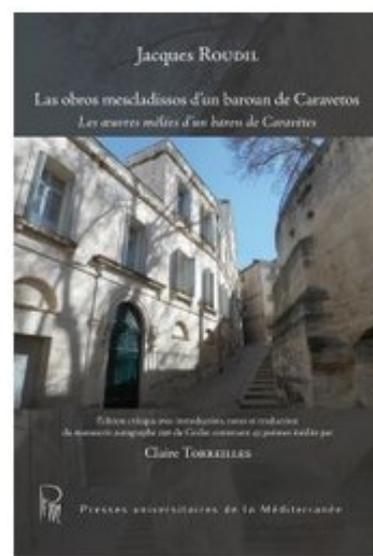
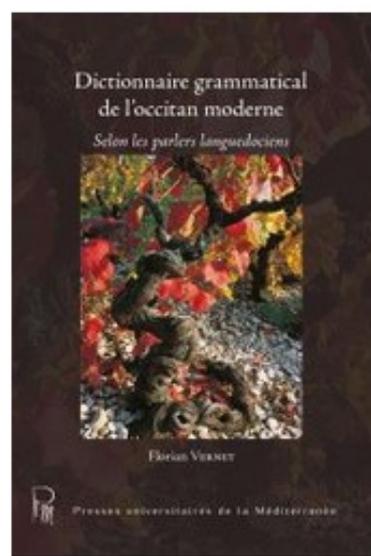
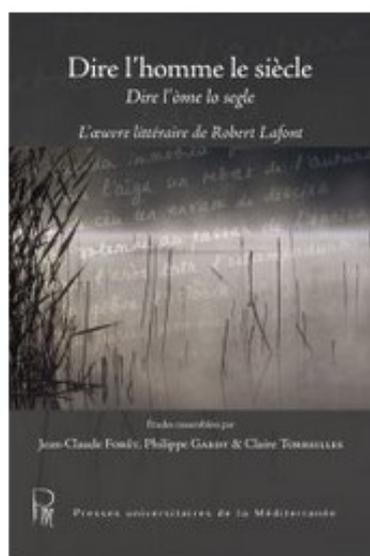
- **Figures de l'errance et du labyrinthe**, Myriam Carminati et Marie-Jeanne Verny, dir. avec des articles sur Belaud de la Belaudièra, Enric Espieut, Max Roqueta et Jan-Luc Sauvaigo.

Dans « Estudis occitans », notons :

- **Dire l'òme lo sègle. L'œuvre littéraire de Robert LAFONT**, recueil d'articles rassemblés et édités par J.C. Forêt, P. Gardy et C. Torreilles, un livre événement qui prépare le centenaire de la naissencedel Robert LAFONT – auquel nous devons presque tout – en 2023.

- **Une nouvelle édition du précieux Dictionnaire grammatical de l'occitan moderne de Florian Vernet**

- **Las obros mescladissos d'un baroun de Caravetos**, Jacques Roudil, éditées par C. Torreilles



TOUS CES OUVRAGES
PEUVENT SE COMMANDER AU
CREO

Maria Joana Verny

